

PORTA-PAD® E LAUNCH PAD INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES PARA LA PLATAFORMA DE LANZAMIENTO PORTA PAD® E

INSTRUCTIONS POUR LA BASE DE LANCEMENT PORTA PAD® E

ANLEITUNGEN FÜR PORTA PAD® E ABSCHUSSRAMPE

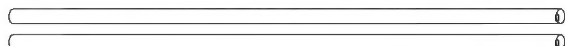
Estes-Cox Corp.
1295 H Street, PO Box 227
Penrose, CO 81240-0227
Made in Guangdong, China
Hecho en Guangdong, China
Fabriqué à Guangdong, Chine
Hergestellt in Guangdong, China



KEEP FOR FUTURE REFERENCE · GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA · À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE / AUFBEWAHREN

IMPORTANT: Please record date code found on box and keep for future use. ______________
IMPORTANTE: Favor de anotar el código de fecha que se encuentra en la caja y guardarlo para usarlo en el futuro. ______________
IMPORTANT: Prendre note du code de date qui se trouve sur la boîte et le conserver pour un usage ultérieur. ______________
WICHTIG: Bitte notieren Sie den auf der Verpackung angeführten Datumscode und bewahren Sie ihn für zukünftigen Gebrauch auf. ______________

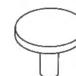
Launch Rods Female / Varas de lanzamiento femeninas / Pièce femelle de la tige de lancement / Leitstäbe mit Innengewinde (2)



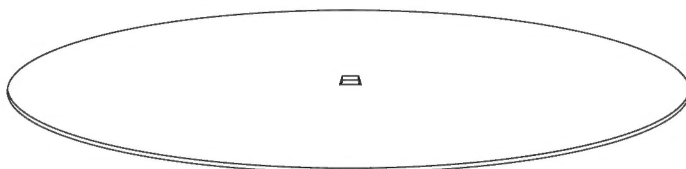
Launch Rod Male / Varas de lanzamiento masculinas / Pièce mâle de la tige de lancement / Leitstäbe mit Außengewinde (1)



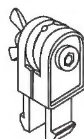
Safety Cap / Tapa de seguridad / Capuchon de sécurité / Sicherheitsabdeckkappe (1)



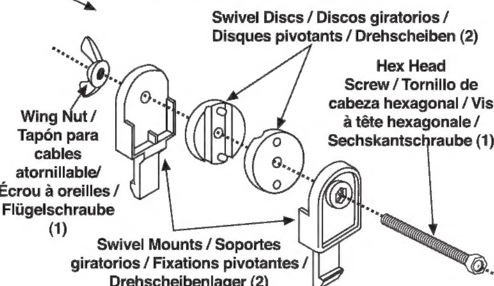
Steel Blast Deflector Plate / Placa de acero deflectora de ráfaga / Plaque du déviateur de jet en acier / Zündungsdeflektorplatte aus Stahl (1)



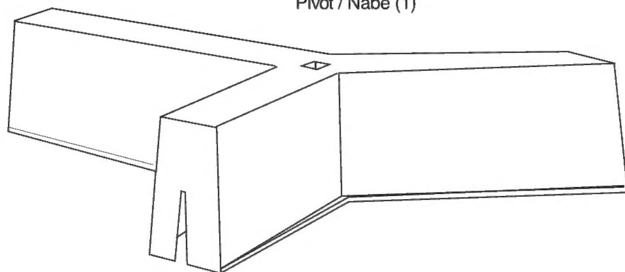
Swivel / Plataforma giratoria / Partie pivotante / Drehlager (1)



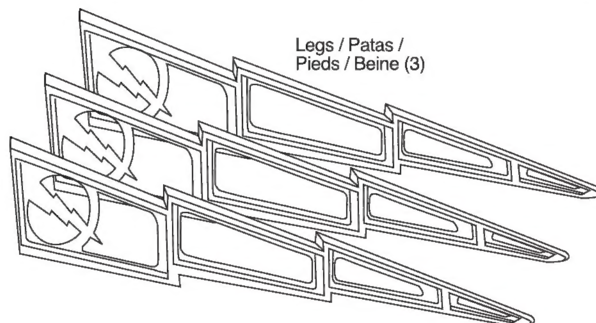
Swivel Parts / Piezas giratorias / Pièces pivotantes / Drehlagerteile



Hub / Centro / Pivot / Nabe (1)

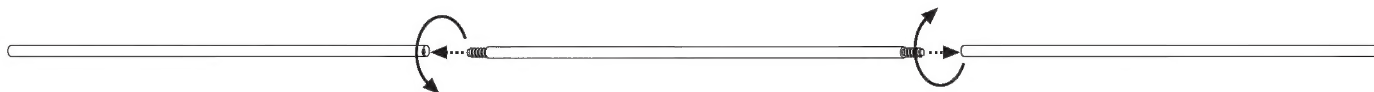


Legs / Patas / Pieds / Beine (3)



JOIN LAUNCH ROD / UNIR LAS BARRAS DE LANZAMIENTO / ASSEMBLAGE DE LA TIGE DE LANCEMENT / LEITSTAB ZUSAMMENSETZEN

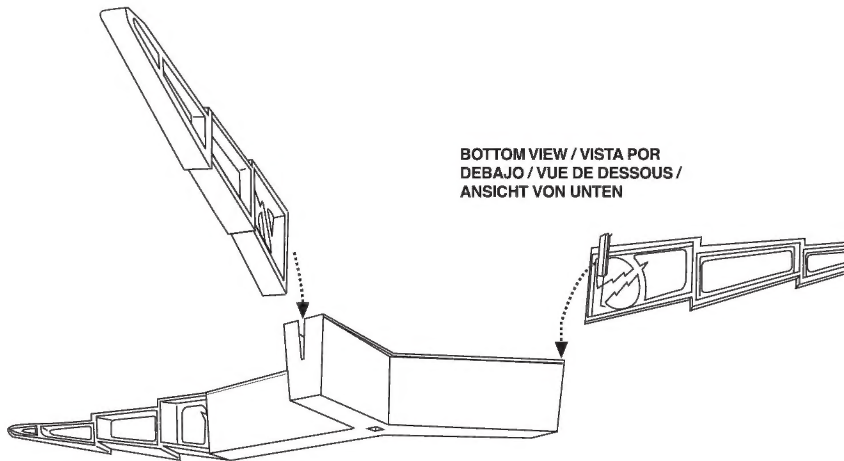
1. Screw launch rod together. / Juntar las varas de lanzamiento y atornillarlas. / Visser ensemble les tiges de lancement. / Leitstäbe zusammenschrauben.



FINISHED LAUNCH ROD / VARA DE LANZAMIENTO TERMINADA
TIGE DE LANCEMENT TERMINÉE / FERTIGER LEITSTAB



ATTACH LEGS / SUJETAR LAS PATAS / ATTACHER LES PIEDS / BEINE BEFESTIGEN



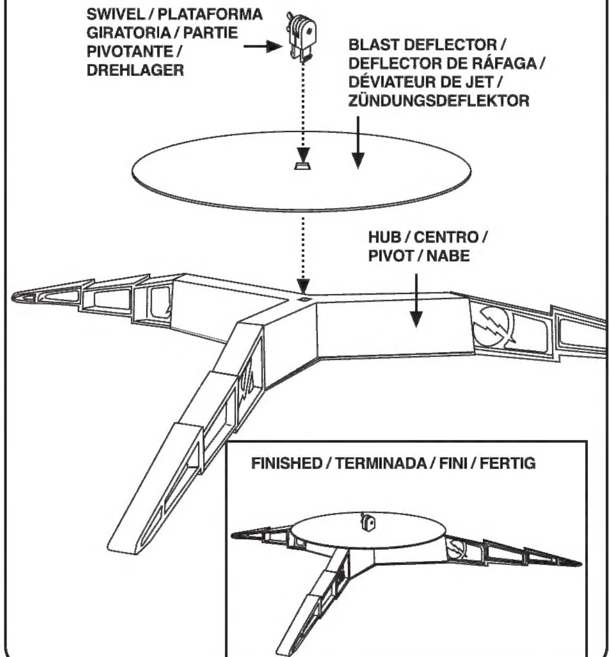
1. Attach launch pad legs to hub. Legs are seated properly when their tops are even with the top of the hub. /

Sujetar las patas de la plataforma de lanzamiento al centro. Las patas se encuentran bien colocadas cuando sus partes superiores quedan parejas con la parte superior del centro. /

Attacher les pieds de la base de lancement au pivot. Les pieds sont correctement en place lorsque leur point haut est aligné avec le dessus du pivot. /

Startrampenbeine an der Nabe befestigen. Die Beine sitzen richtig, wenn ihre oberen Enden mit der Oberfläche der Nabe eben sind.

ATTACH BLAST DEFLECTOR / SUJETAR EL DEFLECTOR DE RÁFAGAATTACHER LE DÉVIATEUR DE JET. / ZÜNDUNGSDEFLEKTOR ANBRINGEN DREHLAGER



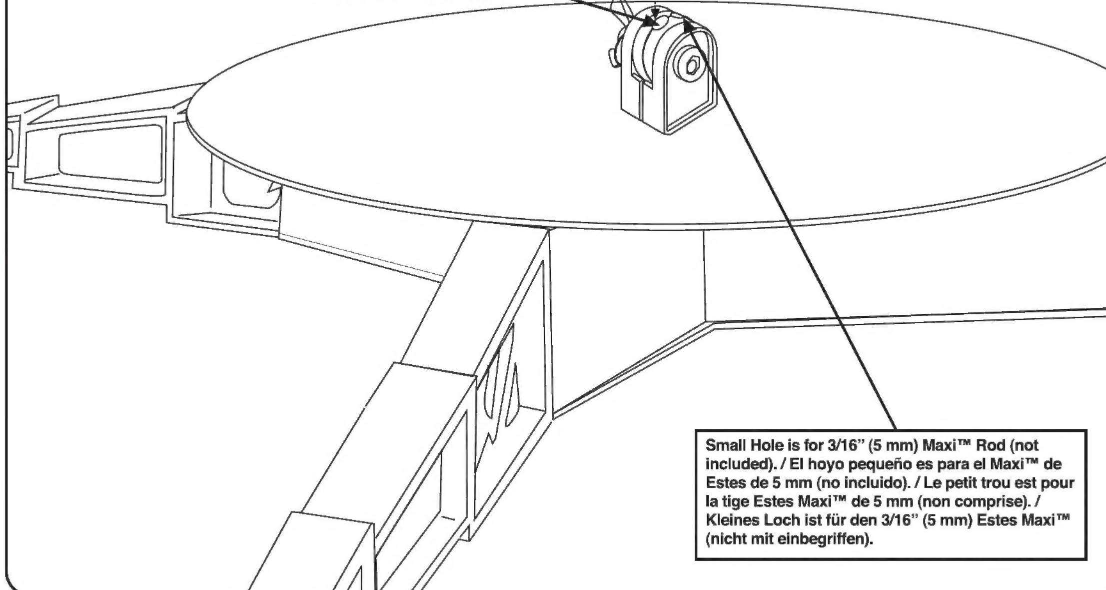
ATTACH LAUNCH ROD / SUJETAR LA VARA DE LANZAMIENTO / ATTACHER LA TIGE DE LANCEMENT / LEITSTAB ANBRINGEN

1. Insert launch rod into large hole (all the way in) and tighten wing nut securely. /

Meter la vara de lanzamiento adentro del hoyo grande (hasta el fondo) y apretar con seguridad el tapón para cables atornillable. /

Insérer la tige de lancement dans le grand trou (à fond) et serrer fermement l'écrou à oreilles. /

Leitstab in das große Loch (bis zum Boden des Loches) einstecken und die Flügelschraube sicher festziehen.



SAFETY NOTES TO PREVENT INJURY
1. Always remove safety cap when launching rocket.
2. Do not stand directly over launch pad.
3. Replace safety cap when launch pad is not in use.

NOTAS DE SEGURIDAD PARA PREVENIR LESIONES
1. Siempre quitar la tapa de seguridad al lanzar el cohete.
2. No pararse directamente sobre la plataforma de lanzamiento.
3. Volver a poner la tapa de seguridad cuando la plataforma de seguridad no se esté utilizando.

NOTES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER DES BLESSURES
1. Toujours enlever le capuchon de sécurité lors du lancement de la fusée.
2. Ne pas se tenir directement au-dessus de la base de lancement
3. Remettre le capuchon de sécurité en place lorsque la base de lancement n'est pas utilisée.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERHINDERUNG VON VERLETZUNGEN
1. Zum Starten immer die Sicherheitsabdeckkappe entfernen.
2. Stehen Sie nicht direkt über der Abschussrampe.
3. Die Sicherheitsabdeckkappe wieder aufsetzen, wenn die Abschussrampe nicht in Gebrauch ist.

2. Replace safety cap when launch pad is not in use.

Volver a poner la tapa de seguridad cuando la plataforma de seguridad no se esté utilizando.

Remettre le capuchon de sécurité en place lorsque la base de lancement n'est pas utilisée.

Die Sicherheitsabdeckkappe wieder aufsetzen, wenn die Abschussrampe nicht in Gebrauch ist.

PN 65337 (9-11)